

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Traktor

MASSEY-FERGUSON

MF 1200

CH

4261 20 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON Ltd., Coventry (GB)

Erkennungsmerkmale

"1200" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

rechts auf Armaturenbrett

Fahrgestellnummer

links, vorne oben auf Längsträger

Motor kennzeichen

"754" vor Motornummer, links, auf Flansch bei Einspritzpumpe

Hauptimporteur

Service Company Ltd. Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

L 900331

Unveränderliche Zeichen im Typencode

MF 1200

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydraulisch, Lenkhilfe hydraulisch, Knicklenkung *)		
Getriebe	2 x 3 x 2		
Anzahl Gänge	Achsantrieb Allrad **)		
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend auf alle Räder, Druckredusaerventil, wirkend auf alle Räder §)		
Hilfsbremse	mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend auf WR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	-		

Motor

Marke	PERKINS	Typ	A6.7541
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	98.4	Hub	127.0
Hubraum	5792	Steuer-PS	29.50
Leistungs-PS	100	bei U/min	2050
Lärm	85	dB/A bei U/min	2200
Schalldämpfer	1 Topf 915x205x95 mm (Kamin)		
Abgasprüfung	Bacharach 3.0		
Entstörung	-		

Karosserie

Traktor mit Sturzkabine			
Anzahl Türen	1 +)	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	links + rechts
Untertegkeil	390x300x180	Zugvorrichtung	V+H Stecknagel
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	1	M	h
Masse	innen	ausen	
Länge	5210	Achsabstand	2550
Breite	1950	Doppelachse	v h
Höhe	3290	Spurweite	v 1524 h 1524
Ueberhäng	s	Spurweite	v 1524 - 2135
	v		h 1524 - 2135
	h	Spurkreis	l 8400 r 8400
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	3750	2150	5900 §)
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	5443	5443	10886
Reifengröße	16.9/14 - 34		(Varianten
Ply / bar	6 / 1.1	6 / 1.1	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3740	3740	
für V max	30	30	km/h

Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	25.4 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	25 ++ km/h

Ausrüstung	M	(E)			
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	A	(E)	separat		
Standlichter	R-S1	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	1	(E)			
Richtungsblinker	v		s	h	2a (E)
Rückstrahler	v		s	h	2+2 I (E) §)
Markierlichter	v		s	h	§)
Zusätzliche Lichter	2 Arbeitslichter hinten auf Kabine				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-				
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage				
Warnvorrichtungen	LUCAS 6 H 70195 (CH 5 0501 01)				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON MF 1200		
Typenscheinnummer	CH	4261	20
Karosserie	Traktor mit Sturzkabine		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	5900	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,50
Gesamtgewicht	5900	Hubraum	5792

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Getriebe : 2-Stufen Multipower vorgeschaltet, unsynchronisiertes 3-Gang-Getriebe mit nachgeschaltetem 2-Gang-Planetengetriebe.
Zur Sicherung im Gefälle (Artikel 20, Absatz 4 BAV), muss der Wegrollrichtung entgegengesetzte kleinste Getriebe-gang eingelegt werden. Entsprechender Hinweis wird vom Importeur am Armaturenbrett sowie in der Betriebsanleitung angebracht.
 - **) Achsantrieb : Allradantrieb im Dauereingriff. Diff.-Sperrung auf VA + HA
 - +) Anzahl Türen : Notausstieg: Rückfenster
 - ++) Höchstgeschw. Plombierung : 25 km/h bei 2150 U/min am Motor bzw. 990 U/min an der Zapfwelle
: Vollastanschlag und Pumpengehäusedeckel plombiert.
 - §) Ausrüstung : wenn die Gesamtbreite 2100 mm übersteigt, sind zusätzliche Markierlichter nach vorn und hinten anzubringen. Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.
Zur Verbesserung des Bremsverhaltens (hob hinten ab) wird vom Importeur ein Druckreduzierventil eingebaut sowie auf Hinterachse zusätzlicher Radballast (je 2 Radgewichte, ca. 300 kg) angebracht
- Eintrag im Fahrzeugausweis
- Vollastanschlag und Pumpengehäusedeckel plombiert
 - Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein. Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 4.6.1975 / 3.7.1975

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

M F 1 2 0 0

CH 4261 20

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 16,14, 85,75 dB/A

Nahfeld : 98,5 dB/A bei 2200 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,40 (1000 U/min)
Bacharach 4,5

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201